

Baenzlawz Sonyinx Doenghboux Hagseng Nienzgaep Daemq Doeg Sawcuengh Sawgun

浅谈小学低年级壮汉双语阅读教学指导方法

□ 杨玉鸾

在山区农村小学低年级进行有效的壮汉双语阅读教学,可以说是一件非常困难的事。这就要求我们壮汉双语老师对学生的朗读要多加指导。那么,究竟该如何指导呢?笔者认为,应根据壮文进校十六字方针,以及壮、汉文课的教学目标,对学生进行阅读指导。

一、壮语文课的阅读教学

壮文课的阅读教学任务是:审题、词汇、句子、段、篇的教学。依据以上教学目标以及山区农村小学低年级学生的实际情况,在进行壮语文课的阅读教学过程中,教学语言应为壮语标准音,师生之间均使用壮语标准音进行沟通和交流。

(一)审题。不少课文的题目是理解课文内容的关键,有些更是直接反映出课文内容。因此,教师引导学生用壮语审题,理解了题目意思也就大体上明白了课文的主要内容。如 Goemq Rzw Caeg Lingz(《掩耳盗铃》)和 Saet Yiengz Coih Riengh(《亡羊补牢》),理解 goemq(掩)、caeg(盗)、saet(亡)、coih(补),完成了题解,理解了题目的意思,课文主要写些什么也就一目了然了。

(二)词汇教学。准确地理解词义是词语教学的重点;积累和运用词语是词语教学的关键。教学词语要培养学生独立理解词义的能力,教给学生自学词语的方法。根据壮族地区农村小学低年级学生的年龄特点,可采用以下的教学方法来指导学生理解词义。

1.直观法。对于表示具体事物名称而学生却不熟悉的词语,可以用实物、标本、图片、幻灯片等,引导学生观察,借以了解这个词的意义。

2.结合课文法。阅读教学中结合课文,特别是联系上下文理解词义,是最经常、最重要的教学词义的方法。壮、汉语中一词多义的情况很多,但词语的意思可以从上下文中揣摩出来。如nda有摆放、背带等意思。

3.演示法。有些动词或形容词,可以结合动作或表情来演示,如 riunyumnum(笑眯眯)、riuhoho(笑呵呵)等。

(三)句子的教学。低年级主要是要建立句子的概念,学会理解内容和结构比较简单的句子,即懂句子,理解句与句的联系,正确地读出句子的语气和停顿,正确理解和运用标点符

号。句子教学的重点是准确地理解句子的意思。因此,教师在指导低年级学生理解句子时,可采用以下教学方法:

联系上下文理解句子。联系上下文理解句子,就是把句子与上下文中意思有关联的句子结合在一起思考,从而体会到句子的意思。例如 Maxlwg Gvaq Dah(《小马过河》)中“Laxlawz raemx dah mbouj lumj vaizgeq gangi yienghhaenx feuz,hix mbouj lumj noucengz gangi yienghhaenx laeg”,(原来河水并不像老牛说的那样浅,也没有松鼠说得那样深)想要理解这个句子,就要把小马亲自试验的结果,与前面老牛说河水很浅、松鼠说河水很深的话联系起来。

二、汉语文课的阅读教学

在壮族地区农村小学低年级进行汉语文课的阅读教学中,教学语言应为壮语与汉语相结合。汉语文课的阅读教学任务是:指导学生学习汉字生字和指导学生读课文。

(一)汉文字字学习。在壮族地区农村小学低年级汉语文的阅读教学的汉字生字学习中,应引导学生对照壮文课文,理解汉字字义。如有一位老师在上《Byaek(菜)》一课时,在第一节壮文板书的基础上,直接板书:rag(根)、ganj(茎)、mbaw(叶)、va(花)。

(二)指导学生读课文。注重阅读教学中的朗读指导,是每个语文教师应尽的职责。但是,低年级的孩子刚接触语言文字,特别是壮族地区农村小学的低年级学生从小就说壮语,很难正确地把握文章,有感情地去朗读,所以就会出现唱读、顿读的情况,这就要求我们语文老师对学生的朗读要多加指导。那么,究竟该如何指导呢?笔者认为可采用以下的教学方法:

1.范读,让低年级学生有样可学。所谓范读,就是示范性的朗读。范读是朗读训练的一种方式,是语文阅读教学中的重要环节。低年级学生的语感还没有成熟,如果由着他们去读,对他们的朗读有很大的影响,就容易出现唱读、顿读等现象。而且低年级学生的模仿能力很强,因此,范读不仅可以让学生学习朗读,更能使学生真切地感受语言的音乐美、节奏美和情感美。著名特级教师于永正说:“语文教学的亮点,首先应该在朗读上,老师读得正确流

利、有感情,并引导学生读得正确、流利、有感情,是一种美丽的境界。师生能读得入情入境的语文课堂,一定是充满生机、充满灵性、充满情趣的课堂。”所以,教师的范读是朗读教学的最好的资源。因此,教师要真正加入到有感情朗读的行列中来。有一位老师在上《小池塘》一课时,当学生们都提到“池塘里的水波一闪一闪的,像一只明亮的大眼睛。”这句话比较难读时。在检查朗读中,学生都没有读好。见此情景,老师就对学生说:“这句话真的好难读,把我们班这么多小朋友都给难倒了。兰老师也想试试,行吗?”当老师一读完,学生们忙着练开了。再如,丁宇宁老师所做的《太阳》一课,当教师范读以后,学生激动地说:“老师,您读得太好了!”“老师,我想像您那样读!”可见,老师的朗读被学生所接受,而且也激发了他们的朗读兴趣。

心理学研究表明:模仿是儿童的天性。低年级是朗读教学的基础阶段,低年级的学生模仿能力特别强,如果从小加以正确引导,用心培养,一定能够让学生读出味儿来,语感也就自然而然地增强了。

2.创境,让低年级学生有感而读。教师要通过文本中的关键词句、图片、表演、多媒体、联系学生生活实际,唤醒学生生活体验等手段,创设丰富的教学情境,让学生进入角色,变“要我读”为“我要读”。如学习《棉花姑娘》一课指导朗读对话时,老师戴上头饰扮演燕子,全班同学做棉花姑娘,引导学生理解燕子想帮却帮不上忙时,教师可很为难地说:“听了你们这样请求,我特别想帮你们。可是我只会捉空中飞的害虫,帮不了你们的忙。谁来教教我,我该怎么回答棉花姑娘?”学生听老师这么一说,有的摆手,有的摇头,有的叹气地教起老师来:“对不起,我只会捉空中飞的害虫。你还是请别人帮忙吧!”学生读得非常投入,特别入情。剩下的两个并列段不用老师引导,学生就能读得津津有味。学生进入情境后越读越想读,越读越爱读,完全沉浸在读书的快乐之中了。

评读,让低年级学生的朗读快速成长。在平时的朗读训练时,老师要及时表扬和激励学生,“你读得可真好!”“真棒,比老师读得还好!”……即使读得不够好时,老师也要说“读得

有点感觉了,谁能比他读得更好?”

老师的评价不仅要有激励性,更要有指导性和针对性,要能够教学生真正学会朗读。当学生读书声音响亮但缺乏感情时,教师可说:“你的声音真洪亮,如果感情再投入些就更好了!”当学生读书感情很投入,声音很美,但是声音太小时,教师就说:“你读得可真好!如果声音再大一些就更好了!”等等。老师的评价既保护了孩子的自尊心,也增强了他们的自信心,还给孩子指明了努力的方向。其他的孩子听了老师的评价也明白了应该怎么做。得到表扬和激励,品尝到了成功的快乐,学生读书的热情就更高了。

4.读悟,让学生“质”的提高。在朗读时,如果能够抓住关键的词句,对课文的品读感悟会有很大的帮助。如《看电视》这篇课文最大的特点就是有浓浓的情,而这浓浓的情都包含在字里行间,所以应该把教学的重点放在指导学生有感情地朗读课文。怎样有感情,首先是对课文的感悟,我们就可以紧紧围绕着“奇妙”这个词展开。初读课文之后,问:“我家看电视,还真有些奇妙,奇妙在哪里?”学生就会很简单地找到二、三、四小节,并读出来,然后老师声情并茂地说:“噢,老师明白了,是因为爸爸爱奶奶,所以把一场精彩的球赛关掉,换了奶奶爱看的京剧,对吗?那你明白了吗?那你也像老师这样,用上因为……所以……告诉大家你明白了什么。”等学生回答完后,老师说:“噢,我们都明白了,原来是他们每个人的心里都装着一样东西,是什么呀?”生:“爱!”老师:“对,是亲人之间那浓浓的情,深深的爱呀。”再读第五小节,或再读全篇文章就会情真意切。我们让孩子在不知不觉中抓住了重点句子,润物细无声地有了感悟,有了理解,再读也会比较容易地读出感情。

总之,在壮族地区,要发挥壮族优势,并通过有效的方式指导学生进行汉文朗读训练,来提高农村小学低年级壮汉双语阅读教学质量。

参考文献:

1、《小学壮汉双语教学法》广西师范大学出版 2005年1月
(作者工作单位:马山县白山镇合龙完小)

Baenzlawz Sonyinx Hagseng Maij Hag Vahcuengh Sawcuengh

如何激发学生的壮语文兴趣

□ 潘芳兰

【摘要】我们应该从以下几方面入手激发学生的壮语文兴趣:让壮语文教学拥有生活化的真实情景;激发无意注意,让学生乐于学壮语文;让壮语文教学课堂形式多样化;让教师的语言成为壮语文课堂上跳动的音符。

【关键词】学生 壮语文 兴趣

许多教师在实际教学活动中,在解决好学生想学、愿学这一环节上,却又遇到了很多问题和困惑。一方面,学生对壮语文兴趣的递减。原因是目前全国上下推广普通话,孩子呱呱落地后,无论是爷爷奶奶、爸爸妈妈间的交流,还是邻里间、同学之间的交往,使用的均是普通话,在人们的眼里会讲普通话才时尚;另外,当前壮语文在各行各业中能派上用场的极少,因此许多家长、学生思想上有了波动,认为壮文学与不学无关紧要,小学毕业后壮文就一无是处,只要学好汉文就行。于是学生上壮语文课时心不在焉,敷衍了事,久而久之,对壮文的学习失去了兴趣。另一方面,教师在壮语文教学中,教学形式单一,教学内容枯燥无味,更让学生对壮语学习兴趣索然。

那么,我们应该怎样去激发学生学壮语文的欲望,并转化为持久的学壮语文动力呢?笔者认为可以从以下几方面入手:

一、让壮文教学拥有生活化的真实情景

苏赫林斯基说过:“小学生往往用形象、色彩、声音来进行思维。”由此可见,倘若我们将壮语文教学寓于学生的实际生活中,构建一个开放自主的课堂,那么学生必然会对壮语文有浓厚的兴趣。

一方面,可以让学生在平常的生活中去学壮语文。因为要学好壮语文仅靠每周安排的那几节课是远远不够的,时间有限,加上学生的壮文声、韵、调不扎实,导致教师反复教了多次,仍有许多学生未能记牢,更别说把它写出来了。因此我们必须引导学生把课内向课外延伸,把壮语文与现实生活结合起来,有意识地让学生在生活中识字。另一方面可以采用其他直观的

教学手段,帮助学生把抽象的符号具体形象化,培养学生学壮语文的能力,有效地提高壮语文教学的效率。如教学生认识一些常见的水果“makit、makgam、makbingzgoj、makleiz”等词时,可以先将真实的葡萄、柑果、苹果、雪梨摆在学生面前,给学生以直观的印象,再问:这是什么水果?用壮语如何说?然后壮汉反复对读;接着,指导学生观察这些水果练习说话,从说简单的句子到比较复杂的句子,如:①Aen makgam ndeu. ②Gou miz aen makgam ndeu. ③Aen makgam neix youh hom youh diemz……这样不仅使事物更加形象生动,而且使学生始终感到新鲜、有趣,一直处于认真观察,积极思考之中,从而记得更牢。

总之,无论是在真实的生活中,还是运用直观进行壮语文教学,其根本宗旨均在于调动学生的生活储备,唤起学生浓厚的学壮文兴趣,从而主动并乐于进入壮文学习。

二、激发无意注意,让学生乐于学壮语文

在现实生活中,通常可以看到:强迫儿童去注意某件事情,效果却适得其反。因此,进行壮语文教学时,也可以考虑适当采用通过学生的无意注意来进行壮语文教学。

具体的做法是:在家里可以先让学生去关注家里亲近的人的称呼,这就是一个很好的“无意”学壮语文的契机。比如:daxgoeng(爷爷)、daxbu(奶奶)、daxboh(爸爸)、daxmeh(妈妈)、daegbeix(哥哥)、dahcej(姐姐)等这些词都是学生熟悉的口语,容易学,容易记;其次去认识家里所养的家禽家畜,如:“dugaeq(鸡)、duzbil(鸭)、duzhant(鹅)、duzmeuz(猫)、duzma(狗)、duzmou(猪)、duzvaiz(牛)”等。先壮后汉,壮汉结合,这样学生会有意无意地注意它们,很快就记下这些词语。最后又让学生去关注田里地里的各种农作物,如:“haeuxnaz(水稻)、dubhenj(黄豆)、haeuxmaex(玉米)、duhdoem(花生)、byaekhau(白菜)”等。这样既巩固了学生所学的声母、韵母、调号,又激发了学生的兴趣,事半功

倍。

在校园里可以让学生去关注同学的名字,这也是一个很好的“无意识”的学壮语文的契机。因为学生的名字各异,粗略的计算,如果一个学生能够认识班上所有同学的壮名字,他可以从中认识120个以上的音节,并且他能获得一些同类音节识别的方法,在以后的生活中将有意识地去认识别人的名字。这样日积月累,天长日久,记得的音节数量就会与日俱增。

因此,每一个壮汉双语教师要注意引导学生,将平时一晃而过的事务,稍加留意,不断地鼓励强化,并给以展示的平台。这样学生就会在轻松、没有教学要求的情况下快乐地学壮语文。

三、让壮语文教学课堂形式多样化

壮语文教学可以将枯燥的教学寓于游戏中,让教学进程变为游戏的连缀,让学生在快乐中进行壮语学习。

例如:壮汉对照理解生字新词时,笔者采用了“找朋友”的游戏进行教学巩固。先让学生利用母语说出这些生字新词的意思,再通过壮汉对照,然后指名学生把写有壮文的卡片粘贴在黑板相应的汉词下,并把壮汉词语都大声读两遍。这样,学生在课堂上感受到了游戏的乐趣,学习兴趣盎然,而且记忆深刻。

又如:在教学常见的反义词“gwnz—laj、swix—gvaz、sang—daemq、hung—iq”时,笔者先让学生自己拼读,然后说:你发现这些词有什么共同的特点?最后让全体学生站起来,跟着老师做动作。首先正着做,笔者说“swix”他们则举起“左手”,说“gvaz”他们则举起“右手”;然后反着做,笔者说“swix”他们则举起“右手”,说“gvaz”他们则举起“左手”,最后又一边读一边做相应的动作。如果说错或做错谁就淘汰,全对者获胜。这样学生通过动手、动脑、动口,产生强烈的求知欲,满腔热情地投入到学习中,最终获得知识,从而激发学生学习壮语文的兴趣。

由此可见,丰富多样的教学形式,可以让学生兴致高昂地参与到壮语学习活动中。但

是,在进行以游戏为线的壮语文教学中,教师不能忽视其真正的有效性。例如:做游戏时学生都积极地参与活动,可是教师的引导如果不到位,整个课堂就会陷入了“表面热闹,实际无效”的境地。又如有时游戏教学在无意中会成了几个尖子生的表演场,大多数学生却是作壁上观。因此,教师在设计教学环节时,要充分考虑到游戏的参与量与参与度,也就是说是不是所有的学生都能够参与到壮语文游戏中,是不是每一个学生都在壮语文游戏中有所收获。

四、让教师的语言成为壮语文课堂上跳动的音符

“嘿,你真棒,我要比你棒!”“顶呱呱,表扬他!”反复这样的教学评价语言,别说是对教师语言特别敏感的学生,就是成人听了都感到乏味。缺失真实且具有特色的教学语言,很难唤起学生在学习中积极向上的热情。因此,在进行壮语文教学中,激发学生的学习兴趣,锤炼教师的教学语言也是不可缺少的重要因素。我们要尽可能地做到拥有新奇的导入语、巧妙睿智的点拨语、情真意切的评价语。这样才能使课堂教学内容,教学过程变得生动有趣起来,使学生能从原以为无趣的课堂中得到意想不到的享受和乐趣。同时,有趣、幽默的课堂教学语言不仅可以活跃课堂气氛,调节学生的情绪,还可以融洽师生的关系,有利于师生情感的沟通,有利于集中学生的注意力和知识的理解。因此一名好的教师要广采博闻与教材有关的笑话、故事、成语、典故、诗词等等,按照教学需要把它们引入课堂,调动自如,以塑造形象,创造气氛,让学生感到课堂新奇多趣,迅速理解和记忆学到的知识。

总之,要使壮语文教学得以有效进行,激发学生的兴趣是关键。它是学生学好壮语文的前提和根基,只有学生对壮语文产生浓厚的兴趣,才能够为学生阅读壮课文打下良好的基础,也是学生提高壮语文能力的前提。

(作者工作单位:武鸣县仙湖镇中桥小学)